



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

2<sup>e</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

## Bill 32

## Projet de loi 32

**An Act to create  
a right of passage along  
the shoreline of the Great Lakes**

**Loi créant un droit de passage  
le long du littoral des Grands Lacs**

**Mr. Craitor**

**M. Craitor**

### Private Member's Bill

### Projet de loi de député

1st Reading      April 13, 2010  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      13 avril 2010  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill reserves a right of passage along the shoreline of the Great Lakes between the shoreline and high water mark. The right is limited as specified in the Bill.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi réserve un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs entre le littoral et la ligne des hautes eaux, sous réserve des restrictions qui y sont précisées.

**An Act to create  
a right of passage along  
the shoreline of the Great Lakes**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Definition**

1. In this Act,

“high water mark” means the mark on the shore where the presence and action of the water is so continuous as to leave a distinct mark either by erosion, destruction of terrestrial vegetation or other easily recognized characteristic.

**Right of passage**

2. (1) There is reserved to the public a right of passage to permit passage along the shoreline of any Great Lake between the shore of the lake and the high water mark.

**Limitations**

(2) The right of passage is limited to the right of passage along the shoreline on foot or by other non-motorized means and does not include a right of passage by means of a vehicle or other motorized form of transportation.

**Same**

(3) The right of passage does not include,

- (a) a right to use the shoreline for any purposes other than passage on foot or by other non-motorized means; or
- (b) a right of access to the shoreline.

**Assumption of risks**

3. (1) Subject to subsection (2), a person who is exercising his or her right of passage along the shoreline of a Great Lake is deemed to have assumed all risks associated with that activity.

**Duty of care**

(2) A person who has an interest in the shoreline owes a duty to a person who is exercising his or her right of passage along the shoreline,

- (a) to not create a danger with the deliberate intent of doing harm or damage to the person or his or her property; and
- (b) to not act with reckless disregard of the presence of the person or his or her property.

**Loi créant un droit de passage  
le long du littoral des Grands Lacs**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

**Définition**

1. La définition qui suit s’applique à la présente loi.

«ligne des hautes eaux» Ligne sur le rivage où la présence d’eau est si fréquente et son action se poursuit si longtemps que le rivage en porte une marque distincte indiquée par l’érosion, la destruction de la végétation terrestre ou d’autres caractéristiques distinctives.

**Droit de passage**

2. (1) Est réservé au public un droit de passage permettant de passer le long du littoral de n’importe lequel des Grands Lacs entre la rive du lac et la ligne des hautes eaux.

**Restrictions**

(2) Le droit de passage se limite au droit de passer à pied ou par un autre moyen non motorisé le long du littoral, et ne comprend pas le droit de passer au moyen d’un véhicule ou d’un autre mode de transport motorisé.

**Idem**

(3) Le droit de passage ne comprend pas, selon le cas :

- a) le droit d’utiliser le littoral à d’autres fins que pour passer à pied ou par un autre moyen non motorisé;
- b) le droit d’accès au littoral.

**Risques assumés**

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), quiconque exerce son droit de passage le long du littoral d’un des Grands Lacs est réputé avoir assumé tous les risques associés à cette activité.

**Obligation de prendre soin**

(2) Quiconque a un intérêt sur le littoral a, envers quiconque exerce son droit de passage le long du littoral, l’obligation :

- a) d’une part, de ne créer aucun danger dans l’intention arrêtée de lui faire du tort ou d’endommager ses biens;
- b) d’autre part, de ne pas faire preuve d’insouciance téméraire en faisant abstraction de sa présence ou de celle de ses biens.

**Conduct**

4. A person who is exercising his or her right of passage along the shoreline of a Great Lake shall do so in compliance with any rules of conduct that may be prescribed by regulation.

**Existing property rights**

5. Except to the extent that a right of passage is reserved, nothing in this Act interferes with property rights along the shoreline of the Great Lakes.

**No expropriation or injurious affection**

6. Nothing done or not done in accordance with this Act or the regulations constitutes an expropriation or injurious affection for the purposes of the *Expropriations Act*.

**Offence**

7. (1) No person shall interfere with the right of passage to the shoreline of the Great Lakes.

**Penalty**

(2) A person who contravenes subsection (1) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$2,000.

**Regulations**

8. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) exempting any property or class or property from the application of this Act;
- (b) prescribing rules of conduct for persons exercising the right of passage reserved under this Act;
- (c) respecting any matter necessary or advisable to carry out effectively the intent and purpose of this Act.

**Commencement**

9. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

10. **The short title of this Act is the *Great Lakes Shoreline Right of Passage Act, 2010*.**

**Conduite**

4. Quiconque exerce son droit de passage le long du littoral d'un des Grands Lacs le fait conformément aux règles de conduite que prescrivent les règlements.

**Droits de propriété existants**

5. Sauf dans la mesure où un droit de passage est réservé, la présente loi n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits de propriété le long du littoral des Grands Lacs.

**Ni expropriation ni effet préjudiciable**

6. Aucune mesure prise ou non prise conformément à la présente loi ou aux règlements ne constitue une expropriation ou un effet préjudiciable pour l'application de la *Loi sur l'expropriation*.

**Infraction**

7. (1) Nul ne doit nuire au droit de passage sur le littoral des Grands Lacs.

**Amende**

(2) Quiconque contrevient au paragraphe (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 2 000 \$.

**Règlements**

8. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) soustraire tout bien ou toute catégorie de biens à l'application de la présente loi;
- b) prescrire des règles de conduite à l'intention de quiconque exerce le droit de passage qui lui est réservé aux termes de la présente loi;
- c) traiter de toute question nécessaire ou souhaitable pour réaliser efficacement l'objet de la présente loi.

**Entrée en vigueur**

9. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

10. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 sur le droit de passage sur le littoral des Grands Lacs*.**